



BULGARIAN FINANCIAL GROUP LTD.

Registered in Ministry of Foreign Affairs Translation agency

Office 1: Bulgaria, Kardzhali 6600,
1, Hristo Botev Street (next to National Revenue Agency)

Tel.: (0361) 83 775, (088) 892 11 12
Fax: (0361) 83 755, E-mail: office@bfgroup.eu

Certificate No 16TP-306 / 22.02.2016

Office 2: Bulgaria, Kardzhali 6600
1, Otets Paisii Street (next to Architecture Organization)

Tel.: (0361) 62 888, (088) 792 11 12
Fax: (0361) 62 889, E-mail: office@bfgroup.eu

Traducción del búlgaro

UNIVERSIDAD DE SOFÍA
„Sv. KLIMENT OHRIDSKI”
FACULTAD DE BIOLOGÍA

SOFIA UNIVERSITY
ST. KLIMENT OHRIDSKI
FACULTY OF BIOLOGY

PROTOCOLO No. 16 / 23.04.2020

de los resultados de test virológico de máscara de protección multiuso
presentada por la empresa “Nestos Fashion” EOOD
(Sociedad de Responsabilidad Limitada Unipersonal)

En el Laboratorio de Virusología de la Facultad de Biología de la Universidad de Sofía “Sv. Kliment Ohridski”, en el periodo desde el 20.04.2020 hasta el 23.04.2020 fue testificada máscara de protección multiuso presentada por la empresa “Nestos Fashion” EOOD, conforme con los términos previstos de EN 14683:2019+AC.

La máscara fue testada en ambiente estéril utilizando aparatos de vacío estériles, colocando anticipadamente Platos de Petri con recubrimiento especial para captación de partículas virulentas. El tratamiento fue realizado en forma de aerosol que contenía virus humano de alta concentración, hasta la humectación de la superficie de los objetos investigados. Las partículas virulentas eran con dimensiones similares a las de los coronavirus. Después fue aplicada aspiración con potencia de 0.13 bares. El recubrimiento fue tratado con medio nutritivo para cultivo de células después de lo que el medio fue inoculado en microplacas con monocapa celular.

Dentro de 48 horas de cultivación a temperatura de 37°C, visualmente no fue constatado efecto citopático del virus en las muestras del tratamiento de la máscara, que fue confirmado también por la falta de título viral. La cantidad del virus constatada en la muestra de control correspondía a la cantidad inicial.

CONCLUSIÓN:

La máscara de protección multiuso presentada protege en 100% de los virus con el tamaño de SARS-Co-2 al inspirar aerosoles que los contienen. Según los estándares europeos con respecto a las máscaras médicas para cara EN14683:2019+AC:2019, la máscara corresponde al **tipo IIR**.

23.04.2020

firma: (firma ilegible), Prof. Dr. St. Shishkov
aceptado por: Nihat Fikriev Terziev
sello redondo de la Universidad

La abajo firmante Olga Doynova Hristova, traductora jurada, certifico la fidelidad de la traducción que he realizado del búlgaro al español del presente documento – Protocolo No.16 de 23.04.2020. La traducción consta de una página.

Traductor:
Olga Doynova Hristova

